

SYSTEMAT



PARDOMAX

HU - Használati útmutató
RO - Instrucțiuni de utilizare

EL27991

HU – Gratulálunk a multifunkciós gőztisztító megvásárlásához PARDOMAX EL27991.

A PARDOMAX EL27991 kényelmes gőztisztító gazdag tartozékkel még alaposabb és célzottabb szennyeződés-eltávolítást tesz lehetővé, így gondoskodik az egész otthon tisztaságáról. Élvezze a tisztább otthont teljesen vegyszerek nélkül. Gazdag tartozékkel alaposan megtisztítja a csempeket, főzőlapot, páraelszívót, sőt még a legkisebb résekbe is bejut, ablakokat tisztíthat vele, vagy ruhákat gőzölhet. A makacs szennyeződések sem jelentenek többé problémát a padló- és kézi fej, valamint a masszív nejlonból és acélból készült kerek keféknek köszönhetően.

A gőz szabályozásával az intenzitást a felülethez és a szennyezettség mértékéhez igazíthatja. Az 1500 ml-es víztartály lehetővé teszi a hosszú, megszakítás nélküli tisztítást. A PARDOMAX többek között tartalmaz kábfeltekercs toldatot és a padlófej parkolóállását is.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Kérjük, hogy az elektromos készülék használata során legyen óvatos, és tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat. Ez a használati útmutató a termék szerves része. Kérjük, alaposan tanulmányozza át és őrizze meg szükség esetére. A használati útmutatót adja át minden további felhasználónak tanulmányozásra.

FONTOS INTÉZKEDÉSEK ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR. BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK, AMELYEK KÖZÉ TARTOZNAK:

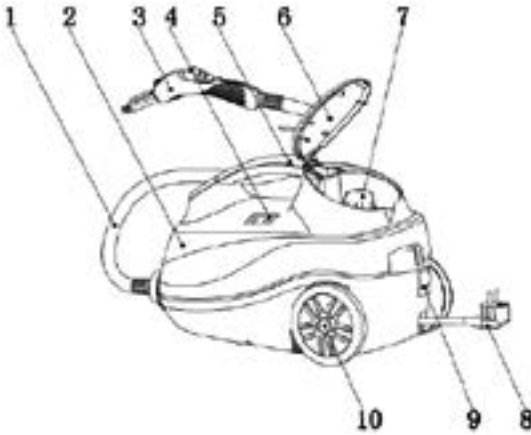
- Ne engedje a gyerekeket a készülék közelébe, amíg az működik.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévők is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást 8 év alatti gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak vezetőkeitől. Ez a készülék nem játék. Éles és működő részeket tartalmaz. Használat közben egyes részei forrók lehetnek. Forró felületekkel vagy belső részekkel való érintkezés sérülést okozhat. Forró víz vagy kiáramló gőz égési sérülést okozhat!
- Ha a gőztisztító működik és nyomás alatt van, nagyon óvatosan kezelje. Ne érintse meg a forró felületeket. Használjon fogantyút vagy hőálló kesztyűt. • Ne használja a gőztisztítót más célra, mint amire szánták.
- Ez a gőztisztító nyomás alatt működik. Égési sérülés veszélye áll fenn, ha nem a használati útmutató szerint használja a készüléket. Kövesse az ebben az útmutatóban leírt utasításokat!
- Soha ne használjon erőt a nyomászelep kinyitásához. Ne nyissa ki a nyomászelepet, amíg nem biztos benne, hogy a készülékben lévő nyomás teljesen le lett engedve. Kövesse az ebben az útmutatóban leírt utasításokat.
- Soha ne indítsa el a gőztisztítót víz nélkül. Súlyos károsodást okozhat a készülékben.
- Ne módosítsa a biztonsági rendszereket, kivéve az ebben az útmutatóban leírt karbantartási utasításokat.
- Csak a Vaše DEDRA, s.r.o. vállalat pótalkatrészeit használja a megfelelő modellhez. Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon a Vaše DEDRA, s.r.o. márkától, amelyek ezzel a készülékkel való használatra vannak jelölve.
- Kérjük, első használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alján található adattáblán feltüntetett értékkel. Késég esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. Őrizze meg azokat biztonságos helyen a jövőbeni felhasználás érdekében.
- Ne használja a készüléket munkalap vagy asztal szélén. Győződjön meg róla, hogy a felület egyenes, szilárd, tiszta és száraz.
- Mielőtt csatlakoztatja a tápkábel végét, győződjön meg róla, hogy a készülék aljzata teljesen száraz • Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve azok közelébe, vagy olyan helyre, ahol érintkezhet a forró sütővel.
- Ne helyezze a készülék egyetlen részét sem gáz-, elektromos vagy mikrohullámú sütőbe, illetve forró gáz-

vagy villanyfőzőlapra.

- Ne helyezze a készüléket falak, függönyök vagy más, hőre vagy gőzre érzékeny anyagok közelébe. Az ilyen felületektől legalább 30 cm távolságot tartson.
- Ne használja a készüléket fém alátétén, például csepegtető mosogatón.
- A csatlakoztatott hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie az esetleges gyors lekapcsolás érdekében.
- A készülék elektromos aljzathoz történő csatlakoztatása és bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy teljesen és helyesen van-e összeszerelve, valamint hogy az aljzat megfelel-e a jogszabályi követelményeknek. Tartsa be a használati útmutatóban leírt utasításokat.
- Ne használja ezt a készüléket programozható időzítő kapcsolóval vagy bármilyen más automatikus kapcsolóval.
- Ne használja a készüléket vízforrások közelében, például konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb.
- Ne helyezzen nehéz vagy forró tárgyakat a készülékre.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
- Amikor a készülék működik, ne hagyja felügyelet nélkül.
- Mindig sík felületen használja a készüléket. Ne használja lejtős felületen, és ne mozgassa vagy manipuláljon vele, amíg működik.
- Ne helyezze a készüléket hőmérséklet-változásokra érzékeny felületekre. • Kerülje el, hogy a tápkábel vagy a csatlakozót víz vagy más folyadék érje.
- Működés közben a készülék felmelegszik. Ne érintse meg a forró felületeket, égési sérülés veszélye áll fenn. Égési sérülés vagy baleset elkerülése érdekében mindig használjon védőkesztyűt vagy fogantyút.
- A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt módon kezelje.
- A készüléket kapcsolja ki, és húzza ki a tápkábel a hálózati aljzathoz, amikor felügyelet nélkül marad, használat után, tisztítás előtt, áthelyezés, szétszerelés, összeszerelés vagy tárolás előtt. • A készülék és a tartozékok tisztításához ne használjon durva, abrazív vagy maró tisztítószerkeket.
- Tartsa tisztán a készülék belső és külső felületét. Kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt tisztítási utasításokat.
- Ne tároljon és ne használjon robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat, például gyúlékony gázsprayt a készülékben vagy annak közelében.
- A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához mindig a csatlakozót húzza, ne a kábelt.
- Ne használjon más tartozékokat, mint amelyeket a készülékkel együtt szállítanak.
- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábel.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy a munkalap széléről, ne érjen forró felületekhez, és ne gabalyodjon össze.
- A készüléket csak 220~240 V feszültségű hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a készüléket külön elektromos áramkörre csatlakoztassa, elkülönítve a többi készüléktől. Ne használjon elosztót vagy hosszabbítót a készülék csatlakoztatásához.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábel, a csatlakozót vagy a készülék alapiját vízbe vagy más folyadékba.
- Javasoljuk a készülék rendszeres ellenőrzését. Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülés vagy hibás tápkábel vagy csatlakozó van rajta. Minden javítást bízson a Vaše DEDRA, s.r.o. legközelebbi hivatalos szervizközpontjára.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi használatra. Ne használja ezt a készüléket mozgó járművekben vagy hajón, ne használja kültéren, és ne használja más célra, mint amire szánták. Ellenkező esetben sérülés történhet.
- Minden egyéb karbantartást a szokásos tisztításon kívül a Vaše DEDRA, s.r.o. hivatalos szervizközpontjára kell bízni.

- A PARDOMAX nyomás alatt működik, ezért a készüléket a használati útmutató szerint kell kezelni, tisztítani és karbantartani. A gőztisztítóban lévő magas nyomású forró gőz veszélyes helyzeteket okozhat, ha a készüléket nem az utasításoknak megfelelően használják vagy kezelik. Ez egészségkárosodáshoz és anyagi kárhoz vezethet.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



- 1) Gőzvezető tömlő
- 2) Készülékház
- 3) Gőzpisztoly
- 4) LED jelzőfény
- 5) Fogantyú
- 6) Biztonsági szelep fedője, tárolórekesz
- 7) Biztonsági szelep
- 8) Tápkábel
- 9) Főkapcsoló ON/OFF
- 10) Irányítható kerek

GŐZPISZTOLY LEÍRÁSA

- 1) Gőzfúvóka
- 2) Tartozék kioldó gomb
- 3) Forgatható gőzmennyiség-szabályozó
- 4) Gyerekzár, folyamatos gőzárám biztosíték
- 5) Gőzindító



	Gőzgenerátor		Hosszabbító csövek 2 db		Mérőpohár 1 db
	Kézi fej/ vasaló toldat		Üvegfelület lehúzó 1 db		Fúvóka pontszerű sugárral gőz 1 db
	Padló fej 1 db		Szőnyeg toldat 1 db		Kábelcsévelő tápkábelhez 1 db
	Akaszto vállfához 1 db		Kerek kefe rozsdamentes 1 db, nylon 1 db		Kézi fej huzat 1 db, padlótörölő kendő 1 db mikroszál

1. VÍZ BETÖLTÉSE

Kérjük, használja a csomagban található mérőedényt.

Víz feltöltése előtt győződjön meg róla, hogy a készülékben nem maradt maradék víz. Minden használat után öntse ki a maradék vizet, és tisztítsa meg a fűtőtestet. Belül vízkőlerakódás keletkezhet, amely hosszabb idő után elzárhatja a gőz útját.

Használat előtt töltsön fel **demineralizált** vizet.

MEGJEGYZÉS:

- Víz feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a melegítőben nincs-e víz. Használat után öntse ki a maradék vizet, és tisztítsa meg a készüléket. Belül vízkőlerakódások keletkezhetnek, amelyek elzárhatják a gőz bevezetését.
- A melegítő tisztításának módja: először öntsön egy kis mennyiségű vizet a melegítőbe, alaposan rázza meg kézzel a készüléket, majd öntse ki az összes vizet. Javasoljuk a fenti eljárást megismétlését, ha a víz sok szennyeződést tartalmaz.
- Az ideális gőzmennyiség eléréséhez töltsön fel 0,5–1,2 liter vizet. Ellenőrzéshez használja a csomagban található mérőedény skáláját.
- Víz feltöltése után csavarja vissza a biztonsági szelepet.

Csak tiszta, demineralizált vizet használjon. Ne öntsön a készülékbe más folyadékot, csak tiszta vizet.

2. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Ne érintse meg a tápkábelt nedves kézzel. Ne használjon sérült vagy törött tápkábelt és aljzatot.

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a biztonsági szelep meghúzását és tömítését.
- Dugja be a csatlakozót az aljzatba, és kapcsolja be a főkapcsolót. Ha a készülék be van kapcsolva, a főkapcsoló világitani fog.

3. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

- Amint a zöld jelzőfény világít, a készülék használatra kész.
- Helyezze fel a kívánt tartozékokat.
- A forgatható gőzszabályozóval állítsa be a kívánt gőznyomást. A kívánt gőznyomás a készülék működése közben is szabályozható.
- Tartsa szilárdan a gőzpisztolyt, és hüvelykujjával tolja előre a gőzindítót (5). Ekkor elkezd áramlani a gőz.


FELÜLETEK KÁROSODÁSA


A gőz eltávolíthatja az élek impregnálását, viaszt, bútorápolót, műanyag és gumiborítást, vagy festéket, lakkot és furnért.

Ne irányítsa a gőzt ragasztott élekre (furnér, rétegelt lemez), mert ezek leválhatnak. Ne használja a készüléket kezeletlen fa és parketta tisztítására. Ne használja lakkozott vagy műanyag bevonatú felületek, például konyha- és lakásbútor, ajtók és parketta tisztítására.

A teljes felület tisztítása előtt próbálja ki a gőz és a hő hatását a tisztítandó felület egy kis részén.

Előfordulhat, hogy a tömlőben és a hosszabbító csövekben a gyártás során végzett tesztelés vagy az utolsó használat után kondenzált gőz (kondenzátum) maradt. Ezt a kondenzátumot ne használja felületek, szőnyegek tisztítására, ruhák vasalására stb. A tisztítás megkezdése előtt javasoljuk, hogy a kondenzátumot egy edénybe fújja ki. Az összes kondenzátumnak a gőznyomás hatására 2-3 másodpercen belül el kell távoznia a gőzindító aktiválása után.

- Amint elengedi a hüvelykujját a gőzindítóról, a gőzáramlás leáll. A gőz újbóli indításához ismétlje meg a fenti lépéseket.
- Amennyiben folyamatos gőzáramot szeretne, fordítsa el a gyermekzár/folyamatos gőzáram biztosíték (4) karját az óramutató járásával megegyező irányba a szimbólumhoz . A folyamatos gőzáram biztosítékot az óramutató járásával ellentétes irányba kapcsolva kapcsolhatja ki.

Ha szükséges a munka megszakítása (telefonhívás, stb.), engedje el a gőzindítót (kapcsolja ki a gőzt), és fordítsa el a gyermekzárat/folyamatos gőzárám biztosítékot az óramutató járásával megegyező irányba a szimbólumhoz . Ezzel blokkolja a gőzindítót, és megakadályozza, hogy a gyermekek helytelen használat miatt megsérüljenek. Hosszabb szünet esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.

- Használat közben a zöld jelzőfény ki- és bekapcsol. Ha világít, az azt jelenti, hogy a nyomás elérte a kívánt értéket. A zöld fény folyamatos ki- és bekapcsolása nincs hatással a használatra.
- Válassza ki a megfelelő tartozékot a tisztításhoz az aktuális helyzetnek megfelelően. **Ne csavarja le a biztonsági szelepet használat közben vagy bekapcsolt állapotban, mert forró gőz és víz szabadulhat ki.**
- Ha a készülékben nincs elég víz, akkor felgyullad a **piros jelzőfény**, amely a vízhiányt jelzi. Ha folytatni szeretné a munkát, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az áramforrásból, és várja meg, amíg teljesen lehűl. Amint a készülék eléggé lehűlt, lecsavarhatja a biztonsági szelepet, és feltöltheti a szükséges mennyiségű vizet.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha bekapcsolt vagy nem lehűlt készülékbe önt vizet, égési sérülést szenvedhet!

4. A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

- Használat után kapcsolja ki a főkapcsolót (9), és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ha a készülékből nem távozott az összes gőz, várja meg, amíg teljesen lehűl. Ezután csavarja le a biztonsági szelepet, öntse ki a felesleges vizet, és tisztítsa meg a készüléket. Belül vízkőlerakódások keletkezhetnek, amelyek elzárhatják a gőz bevezetését. A melegítő tisztításának módja: először öntsön egy kis mennyiségű vizet a melegítőbe, alaposan rázza meg kézzel a készüléket, majd öntse ki az összes vizet.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy víz kiöntésekor égési sérülés veszélye áll fenn, mivel a víz még forró.

- Ha a készülék felülete szennyezett, óvatosan törölje le nedves, puha ruhával.

Ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre. Ne tárolja a készüléket nedves helyen, mert ez rövidzárlatot okozhat.

- Tartozékokat biztonságos helyen tárolja.
- Tisztítás után tárolja a készüléket sötét, száraz helyen.
- A készülékre felhelyezheti a kábelcsévéelőt, és feltekerheti a vezetékét.

5. TARTOZÉKOK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

1. HOSSZABBÍTÓ CSŐ

Ha a gőztisztítót padló vagy ablak magasabb vagy nehezen elérhető helyen történő tisztítására használja, szerelje össze a hosszabbító tömlőt. Helyezze a tömlő nyitott végét a gőzpisztolyba, amíg a gőzpisztoly kioldógombja be nem kattan. Szükség esetén használjon egy vagy két hosszabbító tömlőt. Nyomja meg a kioldógombot, és lefelé húzva válassza szét a tömlőket, majd húzza ki a hosszabbító tömlőt.



2. NAGY FÚVÓKA

Ez a fúvóka lehetővé teszi a nehezen elérhető helyek, például sarkok, fugák, hajlatok egyszerű tisztítását.



3. KERES KEFE – pontszerű gőzsugár fúvókával való használatra

A fém és nylon kerek kefék ütkezésig tolja rá, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. A kerek kefékkel a legmakacsabb szennyeződések is eltávolíthatók. Mindig győződjön meg arról, hogy a tisztítandó anyag ellenálló és kopásálló.



FIGYELEM – Felületek károsodása

A kefék megkarcolhatják az érzékeny felületeket. Nem alkalmas érzékeny felületek tisztítására.

Mindig ellenőrizze a tisztítandó felület ellenálló képességét!

4. KÉZI SZÍVÓFEJ / VASALÓ TOLDAT

Az abrosz, kanapé, függöny stb. vasolásához helyezze fel a fehér vasalóruhát a vasalókefére, és csatlakoztassa a gőzpisztolyhoz. Ezen kívül a hosszabbító tömlőt is rögzítheti a nyílásba úgy, hogy kinyitja a hátsó fedelet, és a hosszabbító tömlőre akasztót helyez.

Kérjük, használja a csomagban található mikroszálás huzatot.

FIGYELEM - A vasaló toldalata használata előtt mindig próbálja ki az adott textíliák tűrőképességét rejtett helyen. Gőzölje le a textíliát, hagyja megszáradni, majd ellenőrizze, hogy történt-e szín- vagy alakváltozás.



5. ÜVEGFELÜLET-TISZTÍTÓ TOLDAT

Az ablakok, tükrök, csempék vagy más sima felületek tisztításához használja az ablak tisztító toldalattal. Helyezze fel a kézi szívófejre a gumis üvegfelület-tisztító spatulát.

FIGYELEM - Az üveg megrepedhet, a felületek megsérülhetnek. Győződjön meg arról, hogy a tisztítandó felület alkalmas-e ilyen tisztításra, hogy elkerülje a károsodást. Ha a hőmérséklet 0°C alatt van, ne használja ezt a terméket üveg tisztítására. Ne használja ugyanazon a helyen 2 másodpercnél tovább.



6. PADLÓSZÍVÓ FEJ

A padlószívó fej alkalmas mosható fal- és padlóburkolatok, például kőpadló, csempe és PVC padló tisztítására. Csatlakoztassa a hosszabbító csövet a padlószívó fejhez. A felület típusától függően használja mikroszálás padlótörlőt vagy szőnyegtisztító toldalattal, amely biztosítja a szőnyegen a sima csúszást. A padlótörlőt a padlószívó fejre szerelt rögzítővel lehet felhelyezni. Nyissa szét a rögzítőt, helyezze fel a törlőt, majd zárja vissza a rögzítőt.

Ha szőnyeget szeretne tisztítani, használja a szőnyegtisztító toldalattal.

FIGYELEM – Gőz okozta károsodás

A hó és a nedvesség károsodást okozhat. Használat előtt ellenőrizze a magas hőmérséklettel szembeni ellenállást és a gőz hatását egy kevésbé látható helyen, kis mennyiségű gőzzel próbálja ki a padlóburkolaton.



6. HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Nincs elegendő gőz a permetezéshez	A csatlakozó nincs teljesen bedugva a konnektorba.	Dugja be újra, vagy cserélje ki a konnektort.
	A főkapcsoló jelzőfénye nem világít.	Kapcsolja be a főkapcsolót.
	Vízhiány.	Töltse fel a vizet.
	Nem lehet elmozdítani a gőzindítót.	Oldja ki a gyerekszárat.
A fűvókából víz folyik ki	További kérdések?	Kérjen segítséget szakértő szerviztől.
	Első használatkor vagy hosszabb ideig tartó használaton kívül a vezetősatornában kondenzvíz maradhat.	Fűjja ki a kondenzátumot egy külön edénybe. Ez normális jelenség. Gyorsan eltűnik.
Egyéb	További kérdések?	Kérjen segítséget szakértő szerviztől.
	A fűvóka mellett gőz távozik.	Kérjen segítséget szakértő szerviztől.
	Műanyag deformáció és a műanyagok meglágyulása.	
A biztonsági szelepből gőz távozik.		

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRŐL

A használt csomagolóanyagot helyezze el a hulladékgyűjtő helyen.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI BERENDEZÉSEK MEGSEMMSÍTÉSE

Ez a szimbólum a csomagoláson, a terméken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékhoz dobni! A megfelelő ártalmatlanítás, újrahasznosítás és visszanyerés érdekében adja le ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken.

Ennek a terméknek a megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a természetes erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a helytelen hulladékkezelésből eredő potenciális környezeti és egészségügyi károkat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez.

Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő kezelése esetén a jogszabályoknak megfelelően bírságot szabhatnak ki.

MODELL: EL27991

TELJESÍTMÉNY: 2000 W

FESZÜLTÉSÉG: 220V – 240V 50/60HZ

Curățătorul cu aburi confortabil PARDOMAX EL27991, cu un set bogat de accesorii pentru o îndepărtare și mai temeinică și ținută a murdăriei, va asigura curățenia în întreaga locuință. Bucurați-vă de o casă mai curată, complet fără substanțe chimice. Accesoriiile sale bogate curăță temeinic gresia, plita, hota și chiar și cele mai mici șanțuri, puteți curăța geamurile sau chiar călca hainele cu abur. Murdăria persistentă nu va mai fi o problemă datorită duzei pentru podea și a celei de mână sau a periuțelor rotunde din nailon și oțel rezistent. Prin reglarea aburului, puteți adapta intensitatea acestuia la suprafață și la gradul de murdărie. Rezervorul de apă cu o capacitate de 1500 ml permite curățarea fără întrerupere pentru o perioadă lungă de timp. PARDOMAX oferă, printre altele, un suport pentru înfășurarea cablului de alimentare și o poziție de parcare pentru duza de podea.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să fiți atenți atunci când utilizați aparatul electric și să respectați următoarele măsuri de siguranță. Acest manual de utilizare face parte integrantă din produs. Vă rugăm să îl citiți cu atenție și să îl păstrați pentru orice eventualitate. Transmiteți manualul de utilizare tuturor celorlalți utilizatori pentru studiu.

MĂSURI IMPORTANTE LA UTILIZAREA APARATELOR ELECTRICE. ESTE NECESAR SĂ RESPECTAȚI PRINCIPALELE

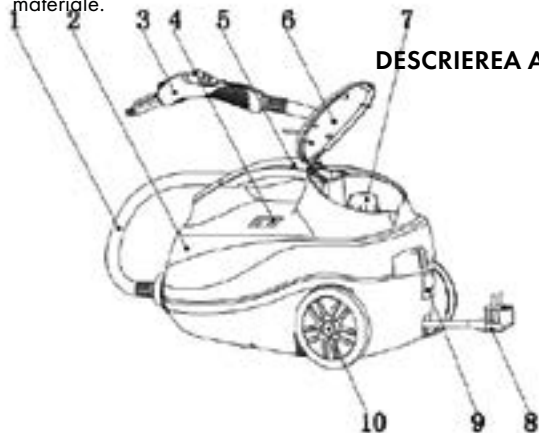
MĂSURI DE SIGURANȚĂ, CARE INCLUD:

- Nu lăsați copiii în apropierea aparatului atunci când acesta este în funcțiune.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste, persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie făcute de copii sub 8 ani și fără supraveghere.
- Copiii sub 8 ani trebuie ținuti departe de aparat și de cablul de alimentare. Acest aparat nu este o jucărie. Conține părți ascuțite și funcționale. Părțile sale devin fierbinți în timpul utilizării. Se pot produce răni la contactul cu suprafețele fierbinți sau cu părțile interne. Se poate produce opărire cu apă fierbinte sau abur!
- Dacă curățătorul cu aburi este în funcțiune și sub presiune, manevrați-l cu mare atenție. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerul sau, dacă este necesar, mănuși rezistente la căldură.
- Nu folosiți curățătorul cu aburi în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Acest curățător cu aburi funcționează sub presiune. Există risc de arsuri dacă nu utilizați aparatul conform acestui manual. Urmați instrucțiunile din acest manual!
- Nu folosiți niciodată forța pentru a deschide supapa de presiune. Nu deschideți supapa de presiune dacă nu sunteți sigur că presiunea din interiorul aparatului a fost complet eliberată. Urmați instrucțiunile din acest manual.
- Nu porniți niciodată curățătorul cu aburi fără apă. Există risc de deteriorare gravă a aparatului.
- Nu manipulați niciun sistem de siguranță, cu excepția instrucțiunilor de întreținere menționate în acest manual.
- Folosiți doar piese de schimb de la compania Vașe DEDRA, s.r.o. în conformitate cu modelul relevant. Folosiți doar acele piese și accesorii de la marca Vașe DEDRA, s.r.o. care sunt indicate pentru utilizarea cu acest aparat.
- Înainte de prima utilizare, vă rugăm să vă asigurați că tensiunea din priză dumneavoastră corespunde tensiunii indicate pe eticheta de tip de pe partea de jos a aparatului. Dacă aveți orice îndoielă, vă rugăm să contactați un electrician calificat.
- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. Păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.
- Nu folosiți aparatul pe marginea blatului sau a mesei. Asigurați-vă că suprafața este plană, solidă, curată și uscată.

- Înainte de a conecta ștecherul cablului de alimentare, asigurați-vă că priza aparatului este complet uscată
- Nu așezați aparatul pe aragazul pe gaz sau electric, nici în apropierea acestuia sau în locuri unde ar putea intra în contact cu un cuptor fierbinte.
- Nu introduceți nicio parte a aparatului în cuptorul pe gaz, electric sau cu microunde sau pe plita fierbinte pe gaz sau electrică.
- Nu așezați aparatul lângă pereți, perdele sau alte materiale sensibile la căldură sau abur. Distanța minimă față de astfel de suprafețe este de 30 cm.
- Nu folosiți aparatul pe suporturi metalice, cum ar fi chiuveta de scurgere.
- Priza de rețea conectată trebuie să fie ușor accesibilă pentru o eventuală deconectare rapidă.
- Înainte de a conecta aparatul la priza electrică și de a-l porni, verificați că este complet și corect asamblat și că priza respectă cerințele legale. Respectați instrucțiunile din acest manual de utilizare.
- Nu folosiți acest aparat cu un temporizator programabil sau cu orice altă componentă care pornește aparatul automat.
- Nu folosiți aparatul în apropierea surselor de apă, de exemplu chiuveta de bucătărie, baie, piscină etc.
- Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Dacă aparatul este în funcțiune, nu îl lăsați nesupravegheat.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană. Nu folosiți aparatul pe o suprafață înclinată și nu îl mutați sau manipulați în niciun fel atunci când este în funcțiune.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe sensibile la schimbările de temperatură. • Evitați udarea cablului de alimentare și a ștecherului cu apă sau alte lichide.
- În timpul funcționării, aparatul se încălzește. Nu atingeți suprafețele fierbinți, există risc de arsuri. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, folosiți întotdeauna mănuși de protecție sau mănerul.
- Utilizați aparatul doar în modul descris în acest manual.
- Opriiți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priză de fiecare dată când acesta rămâne nesupravegheat, după utilizare, înainte de a-l curăța, înainte de a-l muta, demonta, asambla sau înainte de depozitare. • Pentru curățarea aparatului și a accesoriilor nu folosiți detergenți abrazivi sau corozivi.
- Mențineți suprafața interioară și exterioară a aparatului curată. Respectați instrucțiunile de curățare din acest manual de utilizare.
- Nu depozitați și nu utilizați substanțe explozive sau inflamabile, de exemplu spray-uri cu gaz inflamabil, în acest aparat sau în apropierea lui.
- Pentru a deconecta aparatul de la priză, trageți întotdeauna de ștecherul cablului de alimentare, nu de cablu.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate împreună cu aparatul.
- Desfă complet cablul de alimentare înainte de utilizare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului, să atingă suprafețe fierbinți sau să se încurce.
- Conectați aparatul doar la o priză cu tensiunea de 220_240 V.
- Din motive de siguranță, vă recomandăm să conectați aparatul la un circuit electric separat, diferit de celelalte aparate. Nu folosiți prelungitoare sau prize multiple pentru conectarea aparatului la priză.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați cablul de alimentare, fișa sau baza aparatului în apă sau alte lichide.
- Vă recomandăm să efectuați verificări regulate ale aparatului. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă cablul de alimentare sau fișa sunt defecte. Toate reparațiile trebuie efectuate de cel mai apropiat centru de service autorizat al companiei Vașe DEDRA, s.r.o.
- Acest aparat este destinat doar pentru uz casnic. Nu este destinat utilizării comerciale. Nu folosiți acest aparat în vehicule aflate în mișcare sau pe bărci, nu îl folosiți în aer liber și nu îl utilizați în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat. În caz contrar, pot apărea accidente.
- Orice altă întreținere, în afară de curățarea obișnuită, trebuie efectuată de un centru de service autorizat al companiei Vașe DEDRA, s.r.o.

- PARDOMAX funcționează sub presiune și trebuie operat, curățat și întreținut conform acestui manual de utilizare. Presiunea ridicată a aburului fierbinte din interiorul curățătorului cu aburi poate cauza situații periculoase dacă aparatul nu este operat sau manipulat conform instrucțiunilor. Pot apărea vătămări corporale și daune materiale.

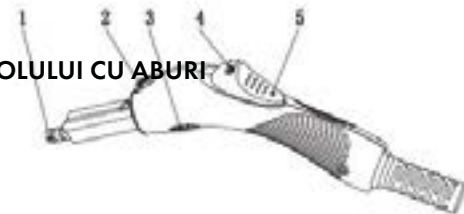
DESCRIEREA APARATULUI



- 1) Furtun pentru abur
- 2) Corpul aparatului
- 3) Pistol cu aburi
- 4) Indicator LED
- 5) Mâner
- 6) Capac de protecție pentru supapa de siguranță, spațiu de depozitare
- 7) Supapă de siguranță
- 8) Cablu de alimentare
- 9) Comutator principal ON/OFF
- 10) Roți direcționabile

DESCRIEREA PISTOLULUI CU ABURI

- 1) Duza de abur
- 2) Buton de deblocare a accesoriilor
- 3) Regulator rotativ pentru cantitatea de abur
- 4) Siguranță pentru copii, siguranță pentru flux continuu de abur
- 5) Declanșator de abur



	Generator de abur		Țevi de prelungire 2 buc		Pahar gradat 1 buc
	Duza de mână/ accesoriu pentru călcat		Racletă pentru suprafețe din sticlă 1 buc		Duza cu jet punctual cu fascicul abur 1 buc
	Pentru podea duză 1 buc		Accesoriu pentru covor 1 buc		Tambur cablu de alimen- tare 1 buc
	Umeraș pentru umerăș 1 buc		Perie rotundă inox 1 buc, nilon 1 buc		Husă pentru duza de mână 1 buc, cârpă pentru podea 1 buc din microfibră

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. TURNAREA APEI

Vă rugăm să folosiți recipientul de măsurare care este inclus în pachet.

Înainte de a adăuga apă, asigurați-vă că nu a rămas apă reziduală în interiorul aparatului. După fiecare utilizare, goliți restul de apă și curățați încălzitorul. În interior se vor depune reziduuri de calcar care pot înfunda alimentarea cu abur după o perioadă lungă de timp.

Înainte de utilizare, completați cu apă **demineralizată**.

NOTĂ:

- Înainte de a adăuga apă, verificați să nu fie apă în încălzitor. După utilizare, goliți restul de apă și curățați aparatul. În interior se vor depune reziduuri de calcar care pot înfunda alimentarea cu abur.
- Mod de curățare a încălzitorului: turnați mai întâi o cantitate mică de apă în încălzitor, agitați bine aparatul cu mâinile și apoi goliți toată apa. Vă recomandăm să repetați procedura de mai sus dacă apa conține multe impurități.
- Pentru a obține cantitatea ideală de abur, adăugați între 0,5 și 1,2 litri de apă. Pentru verificare, folosiți scala de pe recipientul de măsurare inclus în pachet.
- După completarea apei, înșurubați supapa de siguranță.

Folosiți doar apă demineralizată curată. Nu turnați alte lichide decât apă curată în aparat.

2. PORNIREA APARATULUI

Nu atingeți alimentarea cu mâinile ude. Nu folosiți cablul de alimentare și priza dacă sunt deteriorate sau sparte.

- Înainte de pornire, verificați strângerea și etanșarea supapei de siguranță.
- Introduceți ștecherul în priză și porniți întrerupătorul principal. Dacă alimentarea este pornită, întrerupătorul principal va fi iluminat.

3. FUNCȚIONAREA APARATULUI

- Când se aprinde indicatorul verde, aparatul este gata de utilizare.
- Montați accesoriul dorit.
- Folosiți regulatorul rotativ de abur pentru a seta presiunea dorită a aburului generat. Presiunea dorită a ieșirii aburului poate fi modificată și în timpul funcționării aparatului prin rotirea regulatorului. • Țineți pistolul de abur ferm în mână și împingeți trăgaciul de abur (5) înainte cu degetul mare. Aburul va începe să iasă.

DETERIORAREA SUPRAFEȚELOR

Aburul poate îndepărta de pe margini impregnarea, ceara, lustru pentru mobilă, acoperiri din plastic și cauciuc sau vopsele, lacuri și canturi.

Nu direcționați aburul către marginile lipite (canturi, furniruri), deoarece acestea se pot desprinde. Nu folosiți aparatul pentru curățarea lemnului nelăcuit și a pardoselilor din parchet. Nu folosiți aparatul pentru curățarea suprafețelor lăcuite sau a celor cu strat de plastic, cum ar fi mobilierul de bucătărie și casă, ușile și parchetul. Înainte de curățarea suprafeței, testați efectul aburului și al căldurii pe o porțiune mică a suprafeței de curățat.

Se poate întâmpla ca în furtun și în tuburile de prelungire să rămână abur condensat (condens) după testarea din fabrică sau după ultima utilizare. Nu folosiți acest condens pentru curățarea suprafețelor, covoarelor, călcarea hainelor etc. Înainte de a începe curățarea propriu-zisă, vă recomandăm să evacuați condensul într-un recipient. Tot condensul ar trebui eliminat de presiunea aburului în 2-3 secunde după activarea trăgaciului de abur.

- De îndată ce eliberați degetul mare de pe trăgaci, alimentarea cu abur se oprește. Pentru a porni din nou aburul, repetați pașii de mai sus.
- Dacă doriți un flux continuu de abur, comutați maneta siguranței pentru copii/siguranța fluxului continuu (4) în sensul acelor de ceasornic pe simbolul . Pentru a opri siguranța fluxului continuu de abur, comutați în sens invers acelor de ceasornic.

În cazul în care trebuie să întrerupeți lucrul (apel telefonic etc.), eliberați trăgaciul de abur (opriți aburul) și comutați siguranța pentru copii/siguranța fluxului continuu în sensul acelor de ceasornic pe simbolul . Astfel blocați trăgaciul de abur și preveniți eventuale accidente ale copiilor cauzate de manipularea incorectă a aparatului. Pentru pauze mai lungi, opriți aparatul și scoateți-l din priză.

- În timpul utilizării, indicatorul verde se va aprinde și stinge. Dacă este aprins, înseamnă că presiunea a atins valoarea dorită. Stingerea intermitentă a indicatorului verde nu afectează utilizarea.
- Alegeți accesoriul potrivit pentru curățare în funcție de situația actuală. **Nu deșurubați supapa de siguranță în timpul utilizării sau când alimentarea este pornită, alfel se va elibera abur și apă fierbinte.**
- În caz de lipsă de apă în aparat, se va aprinde **indicatorul roșu**, care semnalează lipsa apei. Dacă doriți să continuați lucrul, opriți aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare și așteptați până când aparatul se răcește. După ce aparatul s-a răcit suficient, puteți deșuruba supapa de siguranță și completa cantitatea necesară de apă.

Vă rugăm să rețineți că turnarea apei într-un aparat pornit sau care nu s-a răcit poate provoca arsuri!

4. DEPOZITAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI

- După utilizarea aparatului, opriți întrerupătorul principal (9) și scoateți din priză.
- Dacă nu a fost eliberat tot aburul din aparat, așteptați până când aparatul se răcește complet. Apoi deșurubați supapa de siguranță, goliți apa în exces și curățați aparatul. În interior se vor depune reziduuri de calcar care pot înfunda alimentarea cu abur. Mod de curățare a încălzitorului: turnați mai întâi o cantitate mică de apă în încălzitor, agitați bine aparatul cu mâinile și apoi goliți toată apa.

Vă rugăm să rețineți că există risc de arsuri la golirea apei, deoarece apa este încă fierbinte.

- Dacă suprafața corpului este murdară, ștergeți-o ușor cu o cârpă moale umezită.

Nu pulverizați apă sau alte lichide pe aparat. Nu depozitați aparatul într-un loc umed, deoarece ar putea apărea un scurtcircuit.

- Depozitați accesoriile într-un loc sigur.
- După curățare, depozitați aparatul într-un loc întunecat și uscat.
- Puteți atașa tamburul pentru cablul de alimentare pe aparat și să-l înfășurați.

5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A ACCESORIILOR

1. TUB DE PRELUNGIRE

Dacă folosiți curățătorul cu abur pentru curățarea podelei sau a ferestrelor la înălțime sau în locuri greu accesibile, asamblați furtunul de prelungire. Introduceți capătul deschis al furtunului în pistolul de abur până când butonul de eliberare al pistolului de abur face clic. Dacă este necesar, folosiți unul sau două furtunuri de prelungire.

Apăsăți butonul de eliberare și separați furtunurile trăgând în jos și scoateți furtunul de prelungire.



2. DUZA MARE

Această duză permite curățarea ușoară a locurilor greu accesibile, cum ar fi colțurile, rosturile, pliurile.



3. PERIE ROTUNDĂ – pentru utilizare cu duza cu jet de abur concentrat

Peria rotundă din metal și nylon se montează prin introducerea până la capăt și rotire în sensul acelor de ceasornic. Cu ajutorul perii rotunde puteți îndepărta chiar și murdăria cea mai persistentă. Asigurați-vă întotdeauna că materialul curățat este rezistent și durabil la frecare.



ATENȚIE – Deteriorarea suprafețelor

Periile pot zgâria suprafețele sensibile. Nu este potrivit pentru curățarea suprafețelor sensibile.

Verificați întotdeauna rezistența suprafeței de curățat!

4. DUZA MANUALĂ / ACCESORIU PENTRU CĂLCAT

Pentru călcarea feței de masă, canapelei, perdelelor etc., puneți laveta albă de călcat pe peria de călcat și conectați-o la pistolul de abur. De asemenea, puteți fixa furtunul de prelungire în orificiu deschizând capacul din spate și atașând umerășul pentru haine pe furtunul de prelungire.

Vă rugăm să folosiți husa din microfibră care este inclusă în pachet.

ATENȚIE - Înainte de a folosi accesoriul de călcat, testați întotdeauna compatibilitatea țesăturilor pe o zonă ascunsă.

Aburiți țesătura, lăsați-o să se usuce și apoi verificați dacă există modificări de culoare sau formă.

5. ACCESORIU PENTRU CURĂȚAREA SUPRAFEȚELOR DIN STICLĂ

Pentru curățarea ferestrelor, oglinzilor, plăcilor sau a altor suprafețe netede, folosiți accesoriul pentru curățarea geamurilor. Montați racleta pentru suprafețe din sticlă cu lamelă de cauciuc pe duza manuală.

ATENȚIE - Spargerea sticlei și deteriorarea suprafețelor. Asigurați-vă că suprafața curățată poate fi curățată în acest mod pentru a evita deteriorarea. Dacă temperatura este sub 0°C, nu folosiți acest produs pentru curățarea sticlei. Nu folosiți pe același loc mai mult de 2 secunde.

6. DUZA PENTRU PODEA

Duză pentru podea este potrivită pentru curățarea suprafețelor lavabile de perete și podea, de exemplu, podele din piatră, plăci ceramice și podele din PVC. Conectați tubul de prelungire la duza pentru podea. În funcție de tipul suprafeței, folosiți o lavetă din microfibră pentru podea sau accesoriul pentru covoare, care asigură o alunecare lină pe suprafața covorului.

Laveta pentru podea se montează cu ajutorul clemelor instalate pe duza pentru podea.

Deschideți clemele, puneți laveta și închideți din nou clemele.

Dacă trebuie să curățați covorul, atașați accesoriul pentru curățarea covoarelor.

ATENȚIE - Deteriorare cauzată de abur

Căldura și umezeala pot cauza deteriorări. Înainte de utilizare, verificați rezistența la temperaturi ridicate

și efectele aburului pe o zonă puțin vizibilă a pardoselii, folosind o cantitate mică de abur.

6. ÎNDEPĂRTAREA DEFECȚIUNILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Lipsă de abur pentru pulverizare	Ștecherul nu este introdus complet în priză.	Introduceți-l din nou sau schimbați priza.
	Indicatorul principalului întrerupător nu se aprinde.	Porniți întrerupătorul principal.
	Lipsă de apă.	Adăugați apă.
	Nu se poate acționa trăgaciul de abur.	Deblocați siguranța pentru copii.
	Alte întrebări?	Solicitați ajutorul unui service specializat.
Curge apă din duză	La prima utilizare sau după o perioadă lungă de neutilizare, poate rămâne condens pe traseele de apă.	Evacuați condensul într-un recipient separat. Acesta este un fenomen normal. Dispare rapid.
	Alte întrebări?	Solicitați ajutorul unui service specializat.
Altele	Lângă duză iese abur.	Solicitați ajutorul unui service specializat.
	Deformare plastică și înmuierea materialelor plastice.	
	Din supapa de siguranță iese abur.	

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Depuneți materialul de ambalare folosit la locul destinat colectării deșeurilor.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol de pe ambalaje, produs sau documentele însoțitoare înseamnă că echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corectă, predați aceste produse la punctele de colectare desemnate.

Prin eliminarea corectă a acestui produs contribuiți la conservarea resurselor naturale valoroase și ajutați la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care pot rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru detalii suplimentare, adresați-vă autorităților locale sau celui mai apropiat punct de colectare.

În cazul eliminării necorespunzătoare a acestui tip de deșeu, pot fi aplicate amenzi conform reglementărilor.

MODEL: EL27991

PUTERE:2000 W

TENSIUNE: 220V – 240V 50/60HZ



Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69, 552 03, Česká Skalice, Czech Republic

